



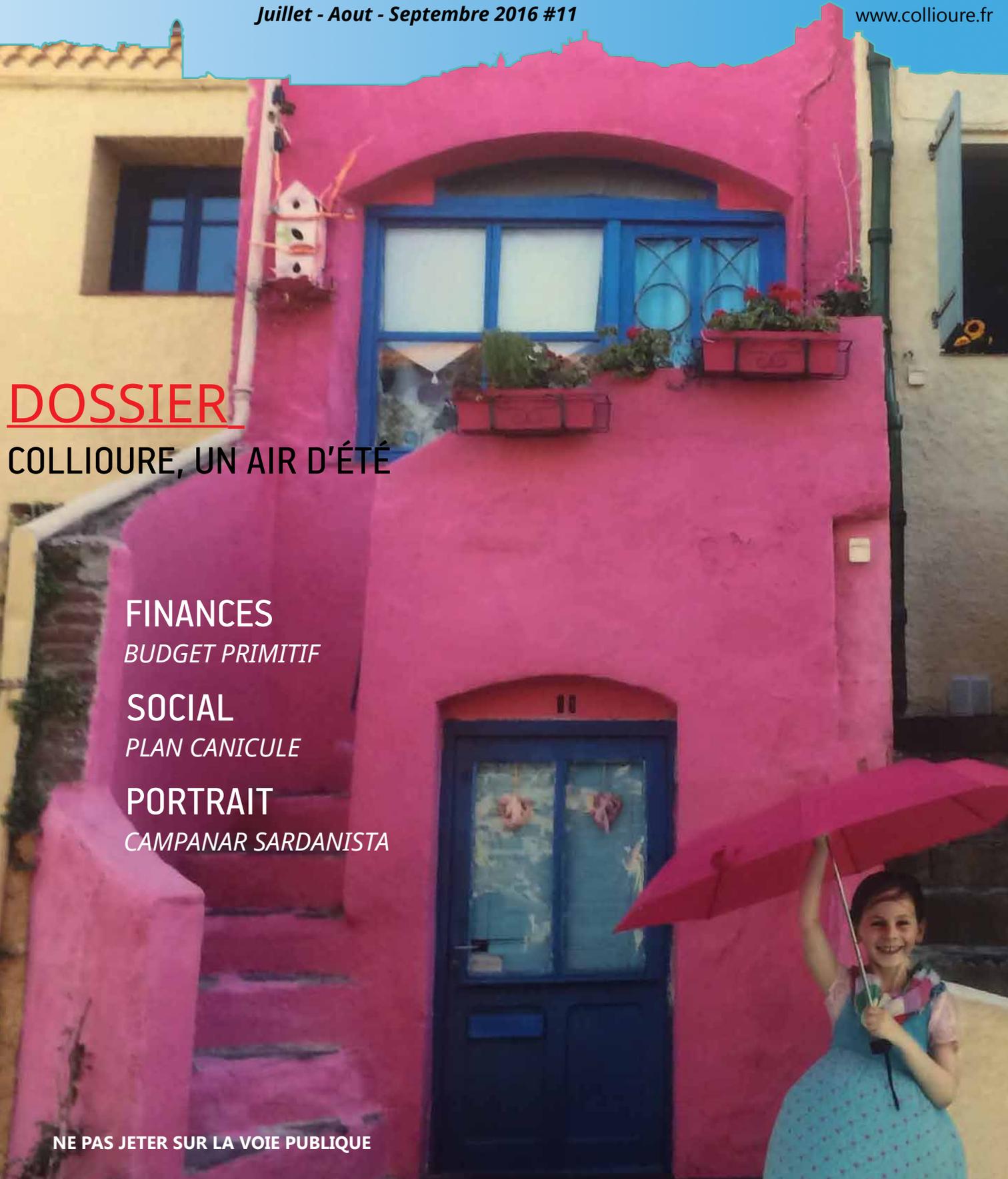
La couleur comme absolu

# Collioure **INFO**

Magazine d'information de la ville de Collioure

*Juillet - Aout - Septembre 2016 #11*

[www.collioure.fr](http://www.collioure.fr)



## DOSSIER

COLLIOURE, UN AIR D'ÉTÉ

### FINANCES

*BUDGET PRIMITIF*

### SOCIAL

*PLAN CANICULE*

### PORTRAIT

*CAMPANAR SARDANISTA*

NE PAS JETER SUR LA VOIE PUBLIQUE



# ÉDITO

---

Mes Chers Concitoyens,

On vous parle beaucoup de tourisme ces derniers temps... On pourrait finir par croire qu'il s'agit là de la seule préoccupation du Conseil Municipal. Comme j'ai eu l'occasion de le dire, nous sommes néanmoins très attentifs à ne pas tomber dans le travers passé de l'obsession de « l'animation d'une carte postale ».

Collioure est un Vrai Village avec une réalité de vie. Nous avons à cœur de prendre en compte les besoins et les attentes de ses habitants, de tous ses habitants. La dimension communale, dans un périmètre qui nous met « à portée d'engueulade » reste la bonne dimension. On est dans le domaine du tangible, de l'audible pour les besoins qui s'expriment concernant le logement, l'emploi, la santé et l'accès aux soins, l'éducation, la sécurité, la solidarité, le stationnement et le cadre de vie... Nous sommes là au cœur de l'action municipale, de son caractère profondément humain et passionnant. C'est ce que j'ai pu dire lors de l'Assemblée Générale annuelle de l'ADMR de Collioure.

Pour tout cela, il nous faut des moyens. Pour 2016, nous avons construit un plan de route financier qui nous permettra de maintenir un niveau d'investissement soutenu autour d'un million d'Euro, sans pour autant toucher à la fiscalité locale. Les équipements prévus dans le cadre d'une ville connectée se déploient peu à peu. L'ergonomie et la redistribution du stationnement se mettent progressivement en place.

Nous continuons à travailler sur le sujet majeur du Pôle-Santé en Centre-Ville. Nous bénéficions d'une assistance à maîtrise d'ouvrage pour nous permettre de présenter un projet qui ne contrevienne pas aux prescriptions du Plan de Prévention des Risques-Inondations. La démarche est complexe mais nous sommes déterminés à obtenir rapidement satisfaction.

Le développement de l'urbanisation du quartier de la gare a bénéficié ces derniers mois d'un intense travail de recherche et de dessin. Les contours fonctionnels et les grands axes structurants de ce projet majeur pour l'avenir de notre village, sont à présent tracés. Nous ne manquerons pas de communiquer et de débattre avec vous sur les orientations proposées.

La totalité du bâtiment de l'Arsenal qui abrite actuellement l'Office du Tourisme, sera rendue à moyen terme au domaine public communal. Dès le 1er octobre prochain, la commune récupérera la propriété et l'usage de la salle de cinéma. Il nous faut dès à présent envisager les travaux d'accessibilité pour cet espace culturel inestimable en centre-ville. Je remercie sincèrement tous les acteurs de ce dossier sensible qui nous ont permis d'enrichir et de protéger le patrimoine de notre commune.

Le 14 juillet prochain, nous invitons la population à l'inauguration du nouveau poste de Police Municipale, à l'occasion du traditionnel « pot républicain ». De même, le défilé coupera ce jour-là un symbolique ruban tricolore pour réceptionner les travaux de l'Avenue Général De Gaulle.

Nous savons dès à présent que pour 2017 nos investissements se tourneront essentiellement sur la voirie (Avenue Jacques Delcos, Chemin de Consolation, routes des vignes...). Le projet exemplaire d'un éco-parking de 400 places est en cours de finalisation. Il doit être opérationnel pour la saison prochaine.

Collioure « La Sportive » déploie ses propositions pour 2016 : après le « Swim-Run » du début d'été, nous aurons la compétition de Stand-Up Paddle à la mi-septembre, la randonnée VTT Cadaques-Collioure à la mi-October, sans oublier le traditionnel Trail des Vendanges.

Mais avant tout cela et même si les Anglais s'en vont et que la France des Régions oublie les Catalans, nous passerons à Collioure, comme en Méditerranée, « **un bel été qui ne craint pas l'automne** ».

Soyez assurés, Mes Chers Concitoyens, de notre engagement et de notre détermination.

**Jacques Manya**  
Maire de Collioure

# Sommaire

## P ROXIMITÉ

P.4 | BRÈVES  
Quoi de neuf ?

P.5 | BRÈVES  
Les échos

P.6 | PROXIMITÉ  
Collioure 21

P.7 | FINANCES  
Orientations Budgétaires

P.8 | JEUNESSE  
Autour des jeunes

P.9 | COUP2CRAIE  
Collioure vs Bolquère

P.12 | SOCIAL  
Canicule

P.14 | PORT & PLAGES  
Accessibilité, Nouveau Ponton, Rack à Kayak

P.16 | FESTIVAL  
D'une mer à l'autre

P.18 | PORTRAIT(S)  
Campanar Sardanista

## D OSSIER 10 - 11

### COLLIOURE : UN AIR D'ÉTÉ



P.13 | DU CÔTÉ DES ASSOCIATIONS

P.15 | PATRIMOINE  
Association Internationale du Clocher

P.17 | TOURISME  
Ermitage Notre Dame de Consolation

P.19 | CC ALBÈRES/CÔTE VERMEILLE/ILLEBERIS  
TRIBUNE LIBRE

## E XPOS DE L'ÉTÉ - P.20



Magazine d'information trimestriel édité par la Ville de Collioure

Responsable de la publication : Jacques Manya, maire de Collioure

Rédaction & Mise en page : Service Communication - Jacques Garsau

Photo Couverture : Fernand Domange (Prix Jury Couleur) - Photos intérieures : Service Communication

Impression : Imprimerie du Mas - Coût d'impression 3500 exemplaires - 20 pages : 1 372 € HT

www.collioure.fr - Facebook : villedecollioure - Twitter : @villecollioure

La reproduction, même partielle des textes, dessins et photographies est strictement interdite.

Téléchargez l'APP Ville de Collioure



DISPONIBLE SUR



## CÉRÉMONIE D'ACCUEIL DANS LA CITOYENNETÉ FRANÇAISE

Une cérémonie d'accueil dans la citoyenneté française destinée aux personnes devenues françaises était organisée jeudi 2 juin à la sous-préfecture de Céret. Gilles GIULIANI, Sous-préfet, a accueilli les élus ainsi que 15 nouveaux citoyens français.

A cette occasion, accompagné de la conseillère départementale, Marina Parra-Joly, de Marie-France Coupé, Adjointe, Jacques Manya, Maire de Collioure a eu le plaisir de remettre à Sergey Moskaltsov le livret de nationalité rappelant les droits et les devoirs des citoyens français, et contenant, entre autres, le décret de naturalisation, le texte de la Déclaration des Droits de l'homme et du citoyen, les paroles de La Marseillaise...

Ce fut un moment empreint de solennité et d'émotion notamment lors de la présentation par des lycéens de la vie de Marie Curie née Sklodowska à Varsovie en 1867 et naturalisée française après son mariage avec Pierre Curie en 1895.

L'acquisition de la nationalité française est l'ultime étape de l'intégration républicaine. C'est la décision majeure qui suppose l'acceptation des droits et des devoirs en découlant, et notamment l'adhésion aux valeurs de la République. Devenir citoyen représente un moment important dans un parcours d'intégration.



## VÉHICULE ÉLECTRIQUE

Nouveau véhicule technique municipal électrique (KANGOO ZE - Mise en circulation JUILLET) destiné à l'ensemble des déplacements quotidiens du personnel administratif et technique pour l'exécution de leurs missions professionnelles, dans le respect de l'environnement.

Pour permettre le financement de cette opération et promouvoir les entreprises commerciales et artisanales de notre commune et de sa région, nous avons décidé de réserver sur ce véhicule quelques emplacements à l'attention des sponsors publicitaires

Vous êtes nombreux à vous être associés à cette initiative et bénéficier du fort impact visuel de ce support de communication dynamique.

## LE NOUVEAU CHEMIN DU FAUVISME

Ce chemin, c'est l'histoire d'Henri Matisse et plus généralement d'un mouvement qui a bouleversé l'Art moderne : le fauvisme né à Collioure l'été 1905. Depuis plusieurs années l'office de tourisme de la ville de Collioure en a fait un chemin pour les visiteurs.

« Quelque chose d'essentiel s'est passé à Collioure, exprime Florence Casanova-Delaunay chargée de mission « Chemin du Fauvisme », c'est quand même Matisse et Derain, les plus grands peintres du XX<sup>e</sup> siècle avec Picasso, qui sont venus ici et qui ont connu des émotions, et ce sont ces émotions que nous avons envie de partager avec les visiteurs».

Un chemin du fauvisme qui connaît aujourd'hui un second souffle avec une maison dédiée à sa connaissance, un chemin parsemé de reproductions de tableaux et une volonté de faire connaître une cité des peintres.

« Nous avons soigné la reproduction des œuvres et le contenu, explique Jacques Manya, nous avons développé l'équipe d'animation de ce chemin. Quand nous relançons qualitativement le chemin du fauvisme, nous travaillons aussi sur l'esthétique commerciale de nos ruelles et nous incitons les gens à avoir un comportement commercial différent, tout est cohérent, et c'est la carte d'identité de Collioure ».

Les visites sont aujourd'hui programmées en 5 langues plusieurs fois par jour durant l'été.



## UFANA À SAINT TROPEZ

Voiles latines à Saint-Tropez - du 26 au 29 mai 2016  
Etape française du circuit méditerranéen de voiles latines

Depuis 2001, le rassemblement de Saint-Tropez reste le symbole de la vitalité de la culture maritime méditerranéenne avec une participation internationale unique. Cette année encore, plus de 60 bateaux sont présents, vieux gréements, pointus, barques marseillaises ou catalanes, felouques, gozzos, tarquiers ou encore tartanons. Ces bateaux ont fait le déplacement depuis le pourtour méditerranéen provençal mais aussi de Tunisie ou encore d'Italie.

Pise, Catalogne et Tunisie au rendez-vous...

La barque catalane de la Ville de Collioure UFANA a fait le déplacement...

Arrivée en quatrième position de la régata..... sur 5.



## COLLIOURE 2.0 : BORNES INTERACTIVES DÉJÀ UN SUCCÈS

La ville de Collioure et son Office de Tourisme sont les premiers à se doter de la dernière génération de ce type de borne d'information à écran tactile. Accessible à tous, elle permet en un seul clic de découvrir la ville et son administration, ses animations, ses restaurants et ses hôtels.

Les touristes et les Colliourencs ont désormais la possibilité de se renseigner 24h/24h et 7 jours/7.



Depuis le 15 juin, date d'installation, plus de 2000 personnes se sont connectées. D'après le relevé des premières statistiques on note une utilisation plus importante lors des heures de fermeture des deux établissements publics. Ces bornes permettent aussi un accès WIFI Public sécurisé.

Pour compléter l'affichage municipal actuel deux bornes d'affichage dynamique sont installées à la capitainerie et au Port d'Avall.

En cours de réalisation, un affichage «intelligent» en temps réel de l'état des parkings renseignera l'utilisateur sur leurs disponibilités.



## 7 INDIENS À COLLIOURE

Selon le vieil adage :  
A "COTLLIURE" IL FAIT BON "VIURE".

L'échange culturel prévu et préparé depuis plusieurs mois a eu lieu en mai! Nos 7 Indiens sont arrivés pour un séjour d'une semaine organisé pour eux, une douce villégiature après une semaine intensive à Paris. Collioure les a accueillis à bras ouverts; ils nous ont apporté l'enthousiasme, la langueur de l'Orient, des senteurs d'épices, nous leur avons fait partager nos couleurs, notre authenticité et nos coutumes.

Le but de l'association « Perspectives Asiennes » étant ce partage d'accueil, les personnes de Collioure qui voudront découvrir l'Inde à travers ses habitants, pourront se joindre au voyage en 2017.





## L'INTERVIEW...

Les Ateliers du Paysage, organisés et animés par Audrey Maqueda, conseillère municipale.

### Comment est née l'idée des Ateliers du Paysage ?

« Nous nous sommes aperçus que de nombreux espaces verts à Collioure étaient à l'abandon. Nous avons donc décidé d'arranger, de nettoyer, d'améliorer et de réaliser des créations dans ces espaces. Après avoir consulté Jean Heinrich, Adjoint en charge de Collioure 21, nous avons intégré «Les Ateliers du Paysage» à l'Agenda 21. Avec l'aide des techniciens des espaces verts de la ville et dans l'intérêt général, nous avons mis en place un programme d'intervention pour une meilleure répartition des tâches.»



Ermitage de Consolation - Avant/Après RESID. LES BATTERIES - Avant/Après

### Quel est l'objectif de ces ateliers et quelles sont vos actions ?

« Toutes nos actions s'inscrivent dans Collioure 21 : nettoyage, désherbage, plantations. Pour créer des espaces verts, nous utilisons des végétaux méditerranéens (romarin, santoline, lavande...) nécessitant très peu d'eau et d'entretien. L'objectif est d'embellir Collioure pour le rendre plus agréable. »



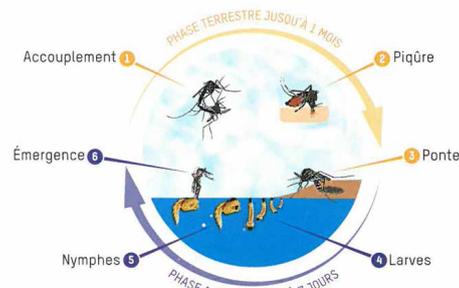
Potager centre culturel - Avant/Après Rond Point de la pérouse - Avant/Après

### Comment rejoindre les Ateliers du Paysage ?

«La démarche est simple ! Il suffit de me contacter par mail à [audrey.maqueda@collioure.net](mailto:audrey.maqueda@collioure.net) ou de s'adresser à l'accueil de la Mairie. L'organisation des ateliers dépend de la saison. Chaque lundi, le soleil rythme l'heure du rendez-vous par exemple de 15h à 17h en hiver et de 17h à 19h en été... Je vous attends pour partager ensemble l'aventure des Ateliers du Paysage.»

## LE MOUSTIQUE TIGRE

### LE CYCLE DE DÉVELOPPEMENT



**FAISONS ÉQUIPE AVANT QU'IL PIQUE !**

**PRIVONS-LE D'EAU**



#### VIDEZ

1 fois/semaine tous les réceptacles pour éviter les eaux stagnantes



#### RANGEZ

vos outils de jardinage, poubelles, pneumatiques, jouets, seaux et arrosoirs À l'abri de la pluie et/ou des irrigations



#### JETEZ

vos boîtes de conserve et déchets de chantier



#### Couvrez

De façon complètement hermétique ou à l'aide d'un voilage moustiquaire fin vos récupérateurs d'eau de pluie ou cuves, fûts divers, tous réceptacles pluviaux via les chéneaux de la maison



#### Curez

Pour faciliter les écoulements des eaux de vos siphons d'éviers, lave-main extérieurs, rigoles couvertes, gouttières, chéneaux



#### Entretenez

Piscines, pièges à sable, bassins d'agrément, pompes de relevages, regards et bornes d'arrosages

# FINANCES • BUDGET PRIMITIF 2016 - ORIENTATIONS FINANCIÈRES

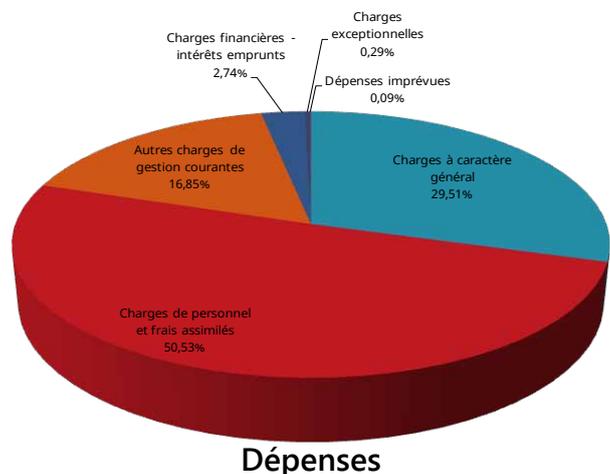


« Le projet de Loi des finances 2016 poursuit la baisse des concours financiers de l'État aux Collectivités. Les deux grandes sections d'investissement et de fonctionnement qui composent le budget de notre commune en sont impactées. Il s'agit d'une baisse historique des dotations de l'État. Le budget 2016 a donc été construit sur un mode contraint, lié tant aux choix de l'État dans une économie atone qu'à la situation financière de la Ville. Une nouvelle gestion financière communale a été adoptée, en partie, pour maîtriser au plus près nos dépenses et nos recettes et pouvoir appréhender les baisses des dotations de l'État.

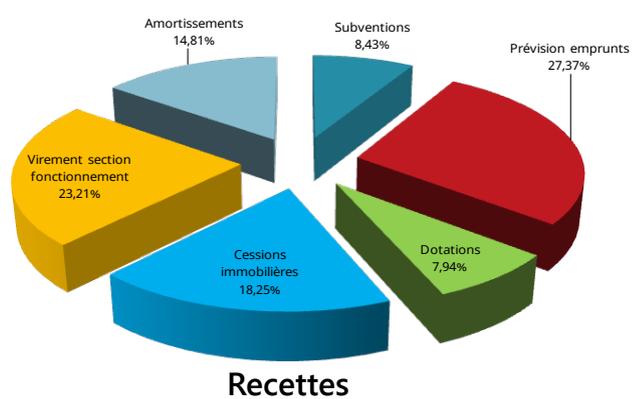
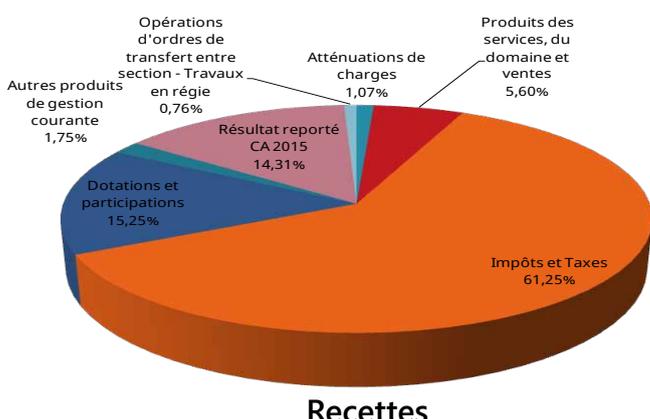
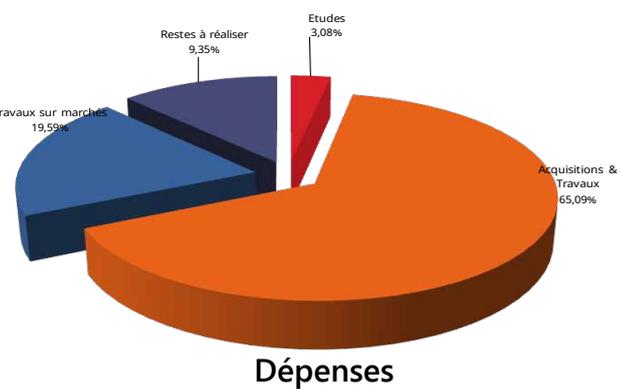
Une comptabilité analytique a par conséquent été mise en place ainsi qu'un Plan Pluriannuel d'Investissement (PPI). Les dépenses s'échelonnent souvent sur plusieurs exercices, c'est pourquoi la pluri annualité est autorisée. Ce PPI est un instrument d'anticipation, un outil de pilotage, une amélioration de la visibilité financière à moyen terme. Avec ce PPI, la commune a planifié des projets du territoire de 2016 à 2020 avec des estimations financières. Cet outil financier permet de prioriser les investissements et de réaliser le maximum d'opérations sur la commune. Nous avons fait le choix avec l'ensemble de mon équipe municipale de maintenir les taux de fiscalités au niveau actuel. Le maintien de l'autofinancement est suffisant pour couvrir le remboursement de la dette. L'acquisition d'un logiciel financier, cette année, permettra, également, de suivre au quotidien le respect des délais de paiement aux fournisseurs imposé par la loi. Nous poursuivons une démarche de dématérialisation pour l'exécution financière de notre Collectivité.

La Chambre Régionale des Comptes exerce, depuis le mois de Mars 2016, un examen de la gestion et de contrôle budgétaire sur notre Collectivité. La Chambre Régionale des Comptes a également une mission d'évaluation des politiques publiques et des conditions de leur mise en œuvre au niveau local par leur contribution aux enquêtes thématiques. »

Budget Prévisionnel de Fonctionnement 2016

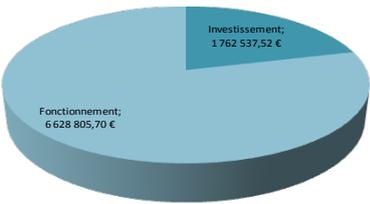


Budget Prévisionnel d'investissement 2016



## Les chiffres clés du budget principal

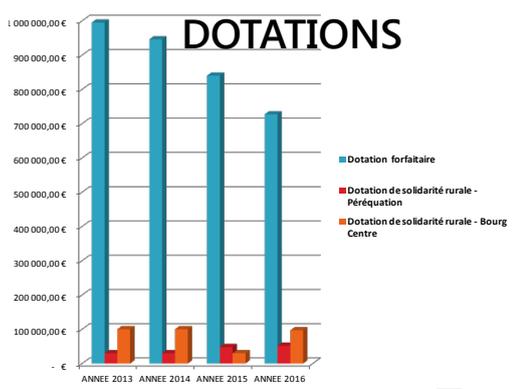
Budget primitif 2016 : 8 391 343 €



## Dépenses prévisionnelles d'investissement \*

Frais d'études	20 000 €	Acquisition de terrains	20 000 €
Objets Oeuvres d'Art	1 000 €	Mobilier et Matériel Divers	36 500 €
Eclairage Public	10 000 €	Matériel Scolaire	1 195 €
Travaux Bat. Communaux	50 000 €	Matériel Incendie	5 293 €
Travaux Voirie Rurale	2 400 €	Voirie Urbaine et Réseaux	120 000 €
Aménagement Front de Mer	25 000 €	Travaux Parkings Publics	319 550,60 €
Aménagements Publics	178 799 €	Aménagement Poste Police	205 000 €
Collioure Numérique 2.0	60 000 €	Aménagement Médiathèque	70 000 €

\* extraits des dépenses prévisionnelles d'investissement BP 2016





L'association «Oser Dire» vous propose un « Café des parents » pour partager vos expériences et vos savoir-faire dans un cadre respectueux et chaleureux.

A travers des échanges entre parents, l'animatrice (psychologue) veille à la libre

circulation de la parole, à apporter des informations pour une meilleure connaissance des fonctionnements des enfants et des adolescents, et vous aide à trouver des réponses à vos questions.

Des thèmes précis peuvent être abordés à la demande des parents, tels que l'impact des médias dans les relations familiales (Internet, jeux-vidéos, téléphone portable...), le harcèlement entre enfants, la séparation des parents...

Le Café des Parents est gratuit et proposé aux parents d'enfants de 0 à 25 ans.

Ces lieux d'échanges se déroulent sur les salles communales d'Argelès sur mer, d'Elné et de Saint André.

En complément du Café des Parents, l'association propose d'autres actions sous la forme d'entretiens individuels.

Cette action est labellisée «parentalité» dans le cadre du Reaap 66.

### Action ou service proposés par :

Association Oser dire - 06 81 29 81 76

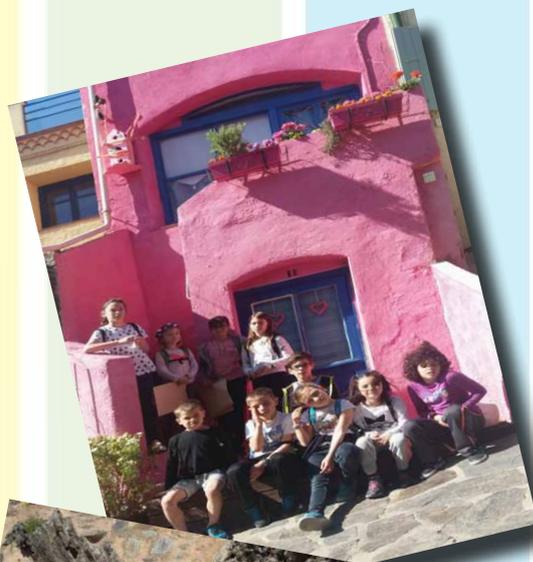
oserdireasso@gmail.com

### Pour tous renseignements :

Coordinateur de l'action : oserdire-paej@hotmail.fr ou 06 81 29 81 76

## CONNAIT-ON BIEN NOTRE VILLE ?

Pour nous faire découvrir des endroits de Collioure où nous allons rarement, Camille et la Directrice du groupe scolaire Jules Ferry nous ont préparé un rallye pédestre culturel dont le but était de créer une oeuvre collective éphémère; collage des photos des personnalités de Collioure connues des élèves (ou pas)



Le comité du « Souvenir Français », la municipalité, le corps enseignant et les élèves du groupe scolaire Jules Ferry se sont associés pour participer à l'hommage rendu aux instituteurs des Pyrénées-Orientales mobilisés lors de la 1ère Guerre mondiale.

Dans le cadre de la transmission de la mémoire à la jeune génération, il s'agissait de sensibiliser nos scolaires au sacrifice que firent ces instituteurs.

C'est ainsi que le mardi 7 juin à 11 heures, le maire Jacques MANYA et deux élèves de la classe de CM2, en présence d'anciens instituteurs, ont dévoilé une plaque-souvenir sur laquelle sont gravés les noms de six instituteurs : Jean AYATS, François BOUZIGUES, Jean OLIVER, Antoine PY, Valentin SIN, Ernest TOUZEL.

Le président du comité, Roger FIX, rappela le parcours de ces jeunes hommes dont trois sont morts pour la France et deux grièvement blessés.



Page réalisée avec le concours des élèves de l'École Jules Ferry



Jeudi 19 mai, nous avons rencontré nos correspondants de Bolquère. Nous leur avons montré notre classe et nous leur avons offert des étoiles de mer «porte-bonheur». A 11 heures, on est allé à Consolation et on a mangé ensemble. Ensuite, on s'est un peu amusé et on est revenu. L'après-midi, nos correspondants sont allés voir le Château royal et la mer. On s'est donné rendez-vous à Bolquère le mardi 7 juin car nous allons y passer 3 jours, du 6 au 8 juin.



Nous sommes partis à 8 heures du matin pour Bolquère. Nous avons fait une pause pour goûter à Villefranche de Conflent. Vers 11 heures, nous sommes arrivés au chalet du Ticou et nous avons monté nos bagages. Puis nous avons pique-niqué au lac du Ticou. Ensuite, nous sommes allés dans la forêt et certains ont entendu l'ours et ont vu le trou où il habitait. Nous avons fait une petite randonnée mais il a plu et nous avons dû rentrer. Nous avons écrit une carte postale à nos parents.

Mardi après-midi, on est parti dans la forêt avec Marcel Fourcade (le papa de Martin et Simon...)

Il y a des plantes toxiques qu'il ne faut pas toucher.

J'ai aimé quand Marcel nous a montré les pignes de pin rongées par les écureuils ou mangées par les becs croisés.

Il ne faut pas cueillir les gentianes. J'ai aimé quand on a embêté les fourmis avec des violettes.

Au retour, il y a eu un obstacle à passer : tout le monde a essayé de le franchir. Au chalet, on a joué au foot, au rugby ou devant la rivière.



Mercredi après-midi, nous avons visité le four solaire de Mont Louis avec Mickey. On a vu des objets qui ne fonctionnent qu'au soleil (animaux, voitures)

Pour que le bois brûle, il faut que le miroir renvoie les rayons et que le concentrateur les concentre sur le foyer qui est l'endroit le plus chaud.

Le four sert à cuire de la poterie. Il doit monter à 5 mètres de hauteur. Le cuiseur solaire sert à cuire. Le barbecue solaire sert à griller. Le séchoir sert à sécher des fruits ou des légumes.

Ensuite, nous avons goûté à Mont-Louis et nous sommes rentrés à Collioure en bus.



*La saison est riche, dense et diversifiée, elle s'articule autour d'une quarantaine de manifes la musique savante à la musique populaire, tous les spectacles répondent à une exigence Le critère de qualité s'impose à Collioure qui est connu et reconnu pour être le « joyau Roussillon ». Les artistes apprécient Collioure, non seulement pour la beauté du lieu, mais la qualité de l'écoute.*

*Pour écouter, savourer, regarder : la poésie sera au RDV avec Jordi Barre et Albert Bausil. Les musiques hispaniques, sud américaines et africaines seront à l'honneur et nous promettront des soirées endiablées.*

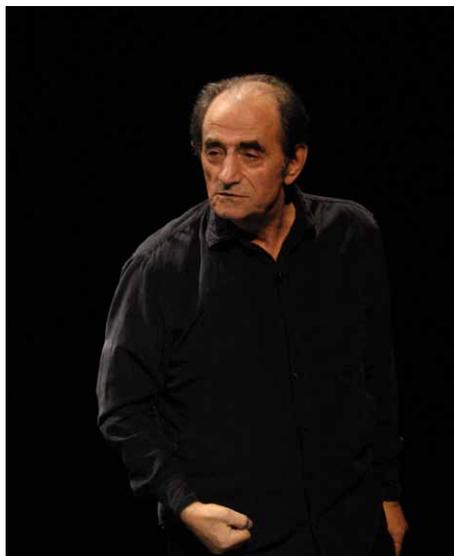
### SPECTACLES AU CALONI : 4 POINTS D'ORGUE

Quatre points d'orgue où le temps est suspendu, où la magie du lieu et le talent des artistes se rencontrent pour une apothéose artistique.

**28 Juin** : concert de musique classique par le pianiste Philippe Cassard.

**28 Juillet** : Concert de Jazz par le pianiste Jean Pierre Como.

**11 Août** : « Traîne pas trop sous la pluie... » de et avec Richard Bohringer. Un voyage au pays de sa mémoire, un road-movie dédié à l'Afrique, aux amis, morts ou vivants, aux femmes,



à l'alcool, aux errances. Tel un boxeur sur le ring, l'émotion à fleur de peau, il nous fait voyager au travers de ses propres textes, dans cette atmosphère que lui seul sait créer.

**25 Août** : concert de Pedro Soler (guitariste) et de Gaspar Claus (violoncelliste).

Dialogue empreint de finesse entre un père et son fils violoncelliste. Gaspar Claus tisse avec subtilité et virtuosité des liens entre Andalousie et les musiques improvisées : un voyage onirique, pur moment de joie nomade que l'on pourra savourer....



## Les fils Canouche

### Jean Pierre COMO



*Le pianiste et compositeur Jean Pierre Como propose son projet «Boléro» pour un concert en quartet avec une coloration qui va au delà du jazz, le jeudi 28 juillet au Square Caloni.*

Figure singulière et incontournable de la scène jazz française et européenne, Jean Pierre Como s'est illustré avec brio ces dernières années en quartet, en trio, en solo, ou avec «L'âme soeur» en composant pour une formation avec orchestre symphonique.

Boléro est ainsi un hommage personnel aux musiques latines et méditerranéennes, des musiques riches de passions et d'émotions. Ce concert est un voyage musical, pensé comme une projection de couleurs chatoyantes et chaleureuses, évoquant un périple rêveur entre Méditerranée et Amérique du Sud, en passant par les Caraïbes.

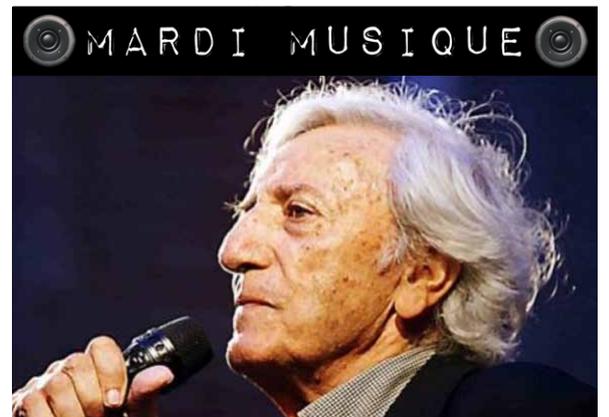
Jean Pierre Como signe une musique subtile et mélodique, avec une série de compositions intenses qui évoquent avec finesse des ambiances latines et méditerranéennes intemporelles.

Une invitation à suivre ses voyages oniriques ...

Dans le cadre des soirées «Collioure Jazzy» du vendredi, *les Fils Canouche* se produiront vendredi 15 juillet à 21h30 au port.

Une pompe sauvage, une contrebasse bien boisée, une clarinette basse virtuose et un accordéon plein d'émotion : Les Fils Canouche, quatuor à trois hommes et une jolie brune vous emmènent dans leur univers très personnel. Leurs sonorités émouvantes et énergiques tirées des musiques du monde forment les rouages d'une mécanique bien huilée qui font taper du pied.

Du tango sensuel aux rumbas espagnoles en passant par un bon vieux swing gitan, laissez vous plonger dans une ambiance décalée pleine d'humour et d'audace au travers d'un spectacle atypique.



« Mardi Musique » rend hommage aux poètes catalans Jordi Barre et Albert Bausil, avec le groupe Cantem Jordi et Hugues Di Francesco.

Retrouvez tout le programme dans le livret «Un air d'été» joint à votre magazine.

stations. De  
de qualité.  
de l'art du  
aussi pour  
mettent des



## Les recommandations en période de canicule

- Pendant les heures les plus chaudes de la journée, il faut maintenir fermés les volets ou rideaux pour garder la fraîcheur dans la maison. Puis aux moments de la journée où la température extérieure est plus fraîche, tôt le matin ou tard le soir et pendant la nuit, il est bon d'ouvrir les fenêtres pour refroidir la maison.
- L'utilisation d'appareils de ventilation ou de climatiseurs permet également d'abaisser la température ambiante de manière efficace.
- Enfin, il est conseillé d'éteindre ou de réduire l'utilisation des lumières électriques, ainsi que tout appareil produisant une chaleur non indispensable (halogène, ordinateur, imprimante...).

## Modifier son mode de vie



- On évitera au maximum de sortir aux heures les plus chaudes (environ entre 11h et 21h). Il faut boire régulièrement sans attendre d'avoir soif. On préférera l'eau ou les liquides frais tels que les jus de fruits ou les sirops légers. On évitera l'alcool.
- Sauf contre-indication médicale, boire un litre et demi d'eau par jour est une mesure satisfaisante pour garder une bonne hydratation corporelle, surtout pour les personnes âgées.
- En cas de difficultés à boire, on peut consommer des fruits à forte teneur en eau (pastèque, melon, prune, agrumes) et des crudités (tomate, concombre, sauf en cas de diarrhées).
- Pour les personnes âgées qui ont tendance à transpirer très peu (contrairement aux adultes et aux enfants), il faut humidifier plusieurs fois par jour la peau. Pour cela, on utilisera un linge humide ou un brumisateur pour mouiller le visage, le cou, les jambes ou les avant-bras. Il est recommandé de prendre des douches ou des bains.

## INFORMATION MUNICIPALE RECENSER LES PERSONNES VULNÉRABLES

Pour signaler une personne fragile et susceptible de souffrir de la canicule ou du grand froid, il suffit de contacter la mairie au 04.68.82.05.66.

Le service social tient un registre permettant une veille sociale et médicale auprès des personnes recensées en cas de canicule ou de grand froid.

L'inscription se fait par la personne elle-même ou un proche, par mail, courrier, téléphone ou directement à l'accueil de la mairie

Trois catégories de personnes peuvent figurer, à leur demande, sur le registre nominatif :

- Les personnes âgées de 65 ans et plus et résidant à leur domicile.
- Les personnes âgées de plus de 60 ans reconnues inaptes au travail et résidant à leur domicile.
- Les personnes adultes handicapées résidant à leur domicile.

## SOLIDARITÉ

**La solidarité est primordiale en cas de fortes chaleurs. C'est pourquoi il faut penser à aider les personnes dépendantes en prenant régulièrement de leurs nouvelles.**

En cas de besoin, il est utile de connaître les numéros à appeler en urgence. Il faut donc les noter et les laisser toujours au même endroit, (par exemple, à côté du téléphone). La première personne à joindre en cas de malaise est le médecin traitant. Si celui-ci n'est pas là, on appellera le SAMU, en composant le 15.

Votre pharmacien est aussi tout à fait en mesure de vous aider car il connaît non seulement les symptômes des pathologies liés à la canicule, mais aussi les services d'entraide et de secours. N'hésitez pas à lui demander conseil.



## Un timbre pour Collioure...



A l'occasion de la 9ème Bourse multicollections qui se tiendra le 9 octobre au centre culturel, l'Association ANDORRA-COTLLIURE fait éditer par la Poste un timbre représentant le Château Royal de Collioure vu depuis le Faubourg (Port d'Avall), d'après l'œuvre de l'artiste-peintre Lou FLORIAN. Le timbre, dont la légende est pour la première fois en catalan « El Castell Reial de Cotlliure », se présente en carnets de 4 timbres « Lettre Prioritaire » à 8 € et en feuillet de 10 exemplaires « Lettre Verte » à 20 € soit 2 € pièce. Le tirage étant très limité, il est prudent de réserver le plus tôt possible.

Contact : Pere MATEU, 5 Carrer André Derain – 66190 COLLIOURE.  
Tél : 04 68 82 08 47 – courriel : pere.mateu@wanadoo.fr

## Boxe Physic Form Collioure



Créé en début d'année 2016, déjà une trentaine de licenciés. Dès 15 ans, vous pouvez rejoindre cette association pour des séances d'entraînement de 2h30, tous niveaux confondus.

- Pré-échauffement avec les parcours de course
- Cardio-training : HITT, Boot Camps, Cross Fit
- Renforcement musculaire avec 10 ateliers
- Techniques de combat: Boxe anglaise, Kick boxing, Thaï, Muay Thaï, K-one, MMA
- Combat

Renseignements et inscription : Atthenont Franck, moniteur Kick boxing au 06.33.72.44.85

Entraînements : mardi et jeudi de 18h00 à 20h30 au CNEC  
Inscription possible toute l'année

## Donneurs de Sang Bénévoles de Collioure



Notre objectif, notre engagement est d'assurer et promouvoir les collectes de sang sur Collioure, de sensibiliser de nouveaux donneurs de sang, plaquettes, moelle osseuse ou plasma et de les amener à franchir le pas pour contribuer aux soins et au bien être des malade. Il suffit de prendre 30 mn de notre temps pour contribuer à sauver des vies.

Jacqui TANT, un des présidents historiques, a souhaité prendre du recul. Une nouvelle équipe a pris ses fonctions à Collioure. L'assemblée générale du 28 avril 2016 a élu un nouveau bureau qui s'inscrit dans la continuité Président Michel Denohic, Vice-Présidente Marie Guitard, Trésorier Henry Aspar, Trésorier adjoint Olivier Nimier, Secrétaire Christine Margail, Secrétaire adjointe Cély Montarges.

Il faut que les dons se fassent régulièrement à Collioure. Ils sont possibles en mars, juillet, août et novembre. «Solidarité citoyenne» pourrait être le mot d'ordre de la nouvelle équipe. Rendez-vous les 15 juillet et 1er août au centre culturel de Collioure.

Contact : Michel DENOHC 06 86 60 45 86

« La propreté des plages et la pollution des eaux de baignade restent une priorité et une préoccupation majeure de l'équipe municipale. Le civisme de la population locale mais aussi touristique est essentiel. La plage est, et doit rester un espace de liberté partagé, chaque usager doit pouvoir y évoluer en toute sérénité. » Philippe Cortade, adjoint délégué Port, Plages et Qualité des eaux de baignade.



1 déjection canine  
= 1250 m<sup>2</sup> de pollution marine



## NOUVEAU PONTON ...

Samedi 18 juin, installation au Voramar du nouveau ponton de baignade sécurisé dédié au confort et au repos des baigneurs.

C'est une structure flottante constituée de cubes, en polyéthylène haute densité, assemblés formant ainsi un damier beige et gris de 3,50m X 2,50m.

Les avantages en quelques points :

- Fabrication 100% française, 100% recyclable, d'origine locale.
- Sécurité : système de fixation sur rotule permettant une meilleure répartition des charges et évitant l'effet de balancier
- Souplesse et stabilité : l'emboîtement en créneaux des cubes et leur flottabilité confère au ponton une bonne stabilité, l'absorption des vagues, du clapotis et garanti son insubmersibilité.
- L'ancrage sur deux cubes centraux de la structure évite tout risque de contact avec la chaîne de mouillage.
- Accessibilité : le ponton est équipé d'une échelle en inox munie de 3 échelons immergés

Sur chaque côté de la structure, des pictogrammes, viennent renforcer les consignes de sécurité et rappellent que ce ponton n'est pas un plongoir.

Que devient l'ancien ponton ? L'ancien ponton a été revendu pour un usage professionnel. Une nouvelle destination pour une deuxième vie...

La capitainerie met à disposition des plaisanciers, un service de navette liant mouillage et port, la collecte des déchets ménagers et un espace sanitaire.

## ACCESSIBILITÉ DES PLAGES



Cette année, les plages de Saint Vincent, du Boramar et du Port d'Avall sont toutes équipées de tapis facilitant l'accès à la plage et à la baignade.

Ces tapis d'accès, grâce à leur surface antidérapante et leurs lignes de guidage blanches, permettent l'accès à la baignade aux personnes à mobilité réduite et aux malvoyants.

De plus, cette année, la plage du Port d'Avall disposera, comme celle de Saint-Vincent, d'un TIRALO

## RACK À KAYAKS

Dans le but de concilier la gestion de l'espace public maritime avec un stockage approprié aux kayaks déposés sur la plage du Boutigué, un rack à kayaks a été réalisé.

Notre choix s'est porté sur le greenheart ou bois de fer, éco certifié, une des essences les mieux adaptées pour une utilisation en milieu marin.

Sans entretien de préservation ni traitement ce bois très dense et sans écharde accueillera à l'année kayaks et «planches».



Intégré dans l'environnement, ce rangement pour kayaks positionné sur le point haut de la plage, pour une exposition minimale aux tempêtes, ne devrait pas gêner les autres usagers. 16 places sont proposées à la location. Vous pouvez contacter la mairie pour réserver un emplacement.



1 mégot  
= 500 litres d'eau pollués  
= 12 ans à disparaître dans la nature



L'église Notre Dame des Anges de Collioure, édifice classé Monument Historique située sur un isthme entre la baie et la mer, a la particularité d'être quasiment bâtie dans l'eau.

Il en résulte des pathologies très importantes mettant en péril la conservation de l'édifice et en particulier des décors. L'édifice a déjà fait l'objet d'importantes campagnes de restaurations, en 1986 pour le clocher et de 1993 à 2000 pour l'édifice et les décors intérieurs. La sacristie et le trésor ont été restaurés et aménagés entre 2000 et 2006.

L'année 2016 est celle de la réalisation d'un diagnostic complet qui permettra d'affiner les pathologies et de démarrer en 2017 une grande opération de restauration de l'édifice et la conservation des décors. Les points à traiter :

La restauration des couvertures, opérations déjà entreprises, l'étanchéité des exutoires et zones résiduelles, la fermeture complète ou partielle des baies.

- La restauration des façades extérieures
- La vérification des dispositifs d'assainissement et leur complément éventuel.
- La restauration des parties intérieures de la salle du conseil, du clocher et du corridor y menant.
- La restauration des lambris des chapelles et l'amélioration de leur condition de conservation
- La restauration des sols des chapelles et l'amélioration de leur état sanitaire
- La restauration en recherche des enduits et décors intérieurs
- La restauration des structures des retables

En coopération privilégiée avec les services de l'État, le Ministère de la culture et ses partenaires, l'Association internationale du Clocher de Collioure, créée en février 2016, a pour mission l'information des différents publics sur l'utilisation de fonds nécessaires aux travaux de rénovation. Elle mettra en œuvre les

moyens nécessaires à la notoriété et à la visibilité des actions menées, rendra attractives et accessibles les actions de restaurations et d'animations du chantier et encouragera l'accompagnement de projets qui renforcent la visibilité et la notoriété de l'image de Collioure à l'international, sur le territoire français et en Espagne.

L'action de l'Association s'entend sur l'ensemble de la durée de vie du programme de rénovation de l'Église Notre Dame des Anges : le lancement, la mise en œuvre et la fin du programme, la valorisation. Ces trois séquences, aujourd'hui programmées jusqu'en 2021, s'achèveront alors par la conversion de l'Association Internationale du Clocher de Collioure en Fondation Internationale du Clocher de Collioure.





Katarina Mazetti



Fredrik Ekelund



Florence Cestac



Björn Larsson



Vincent Guigueno

Manifestation littéraire et maritime, le Festival poursuit son objectif de tendre la main chaque année à un autre territoire maritime, un ailleurs. Cette année ce sera la Suède !

Intitulée « Paroles de Suédois », l'édition 2016 mettra en valeur l'œuvre littéraire de trois auteurs suédois de renom, ainsi que d'une traductrice, mais abordera aussi la position singulière de ce petit pays au sein d'une Europe en proie à des doutes.

Trois jours donc avec Fredrik Ekelund, l'écrivain des marginalités, (publié chez Gaïa), Björn Larsson l'écrivain des ambiances maritimes, (Denoël et Grasset), et Katarina Mazetti, bien connue des Français pour ses romans entre humour et critique sociale, (Gaïa). Elle sera accompagnée de sa traductrice Lena Grumbach, auteure également d'une nouvelle traduction des romans du prix Nobel Selma Lagerlöf.

Le samedi sera intégralement consacré à ces invités suédois, notamment lors de tables rondes. Le soir aura lieu, en leur compagnie, une projection du film « Millénium, l'homme qui n'aimait pas les femmes », du réalisateur Niels Arden Oplev, suivie d'un débat :

« Quelle Europe vue de Stockholm ? »

Par ailleurs, vendredi 2 septembre, la partie plus strictement maritime ouvrira le festival par une soirée intitulée « Des phares et des hommes », en présence de Vincent Guigueno, spécialiste des phares, conservateur du patrimoine au Musée de la Marine à Paris (Courts métrages, débat, présentation du livre dirigé par V. Guigueno).

Samedi 3 et dimanche 4 septembre, ateliers maritimes, libraires (Librairie Torcatis, Llibreria Catalana, Les Joyeux Bouquinistes), et éditeurs du Roussillon (16) accompagnés de leurs auteurs (une trentaine) animeront la Place du Général Leclerc où se tiendront les conférences-débats. Les tables rondes du dimanche après-midi seront consacrées aux littératures en Roussillon.

Dimanche une randonnée littéraire nous conduira dans les rues du village à la rencontre des lieux fréquentés par trois auteurs ayant vécu ici (P. O'Brian, Reiser, A. Machado).

Un hommage particulier sera rendu au dessinateur Jean-Marc Reiser pour fêter les 75 ans de sa naissance, en présence de la dessinatrice Florence Cestac.

## LA BRIGADE DES MOTS Lectures suédoises

La médiathèque intercommunale de Collioure s'associe cette année au festival « d'une mer à l'autre », dans le cadre de sa mission de lecture publique.

Au programme :

- des lectures nomades au hasard des rues par la « brigade des mots » créée pour l'occasion par des lecteurs amoureux des mots des 3 auteurs suédois invités, fin juin, en préambule et début septembre, en clôture du festival
- une rencontre entre Katarina Mazetti et des adolescents du Point Jeunes le samedi 3 septembre
- un départ vitaminé de la médiathèque pour la randonnée littéraire le matin du dimanche 4 septembre

Ces rendez-vous sont gratuits et ouverts à tous.

Renseignements médiathèque de Collioure au 04 68 82 49 73 ou sur place

## | ERMITAGE NOTRE DAME DE CONSOLATION |



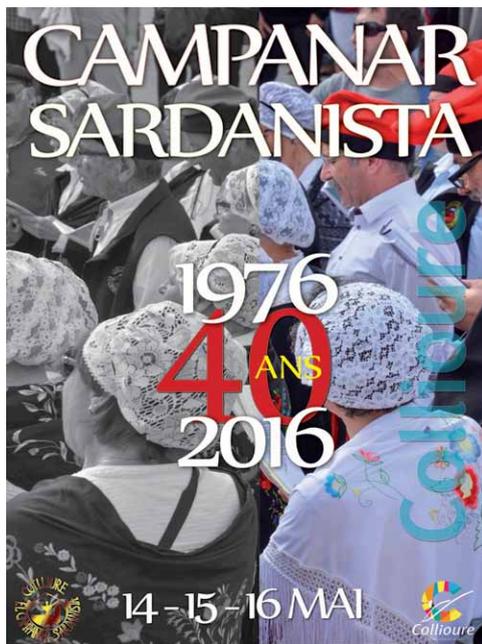
Bien qu'il soit communément admis que Notre Dame de Consolation ait été créé au XVII<sup>e</sup> siècle, certains écrits mentionnent l'existence de ce lieu connu auparavant sous le nom de Maria de Consolacio datant de 1496. Cet édifice aurait été bâti sur un ancien lieu de culte païen.

En 1549 le lieu est reconnu comme étant une capella heremitana, et entre 1582 et 1585 des observantins y résidaient. Le XVII<sup>e</sup> siècle fut celui de l'essor des ermitages. Cette pratique ancestrale (déjà pratiquée au IX<sup>e</sup> siècle en Catalogne Sud) se développa rapidement. Toutes les anciennes chapelles, qu'elles soient d'origine paroissiales ou castrales, furent réhabilitées, notamment avec la construction de bâtiments annexes pour accueillir l'ermite. Entre le XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècle, les ermites du Roussillon n'étaient pas du tout des religieux vivants isolés, ils étaient au contraire des membres de la société civile catalane. Ils étaient physiquement accessibles, et détenaient un bien précieux : le savoir. Ils représentaient la connaissance, le bon sens, et on les respectait pour ça. Ainsi, les habitants de la région pouvaient les rencontrer facilement afin de résoudre en particulier des problèmes de moralité.

Mais cette situation ne dura que jusqu'à la révolution française. En 1790 la toute jeune république vota une loi qui déclarait que les biens de l'Eglise étaient des possessions de l'Etat. Ainsi tous les édifices religieux qui n'étaient pas le siège d'une paroisse furent vendus comme biens de l'Etat, ce qui fut le cas de Notre Dame de Consolation....

[www.ermitage-de-consolation.com](http://www.ermitage-de-consolation.com)





*Hommage à nos «aînés» de La Résidence Catalane avec «les petites mains» qui confectionnèrent les fleurs. Sans oublier tous les présidents et leurs amis qui avant moi ont créé et fait vivre cette association, l'une des plus anciennes de notre village.*

*Pour terminer un grand merci à vous public qui êtes venus pour cette première soirée Catalane au centre culturel, qui a permis d'inviter la Chorale d'Escaro « Les Tres Estelles», vos encouragements nous aident pour faire encore mieux.*

*Encore merci à vous tous qui étiez là pour nous guider, nous transmettre cette passion, cet amour, cet attachement à nos valeurs Catalanes. Je remercie aussi «nos anciens» pour leur soutien.*

*Je vous remercie à tous de tout cœur au nom d'El Campanar Sardanista Cotlliure, à une prochaine rencontre Catalane tout au long de l'année dans notre petit port, perle de la côte-vermeille. »*

**Cette année El Campanar Sardanista fête ses 40 ans, un week-end en hommage au temps passé mais aussi à la catalanité.**

Alain Figueras, président du Campanar Sardanista : « je tiens à remercier le bureau et les membres du conseil d'administration pour leur confiance ainsi que les bénévoles qui étaient présents pour ce week-end du 40<sup>ème</sup> anniversaire d'El Campanar Sardanista Cotlliure, sans oublier les partenaires, M. Michel Moly, 1er vice-président de l'assemblée départementale, M. Jacques Manya Maire de Collioure, le Crédit Agricole, les commerçants et artisans, M. et Mme Max Tonetto le petit train touristique, M. et Mme Pons les croquants de Collioure. Mais aussi le service communication, les services techniques et la police municipale de la Ville de Collioure qui répondent toujours favorablement à notre association.



*Nous continuons nos actions : les cours de Catalan tous les mercredis donnés par Annie Michaud, Donald Smith et Pere Mateu, les stages de sardanes d'Anne-Marie Weille qui rencontrent toujours un grand succès et la chorale que dirige Ramon Gual. Toutes ces activités animent la ville de février à décembre (cremat, concerts, balladas, pessébres...).*





Un nouveau logo pour la Communauté de Communes Albères Côte Vermeille Illibérès

- Un territoire fort et uni
- 3 secteurs complémentaires et attractifs
- des couleurs vives symbolisant un territoire dynamique et tourné vers l'avenir.

Sont les 3 axes sur lesquels l'intercommunalité s'est appuyée pour construire sa nouvelle identité visuelle.

## ACCUEIL DE LOISIRS ENFANTS DE COLLIOURE

### COORDONNÉES

Accueil de loisirs Enfants  
(2<sup>1/2</sup> - 11 ans)  
1 rue Jules Ferry  
66190 Collioure

06 32 41 83 03  
directionclae.collioure@gmail.com

## POLE JEUNESSE

### COORDONNÉES

Accueil de loisirs Ados  
(11 - 17 ans)  
1 Avenue du Général De Gaulle  
66190 Collioure

04 68 98 08 57 - 06 75 78 82 40  
pij.collioure@cc-acvi.com

## TRIBUNE LIBRE

*Un espace de libre expression est réservé dans «Collioure INFO» au groupe d'élus n'appartenant pas à la majorité municipale. Cette tribune n'engage que ses auteurs et aucunement la rédaction.*

Chers Colliourencques et Colliourencs,

L'été qui tarde à arriver semble avoir du mal à lancer la haute saison. Collioure, comme les autres cités touristiques, pâtit du mauvais temps et de la désaffection de certains touristes étrangers. La réussite de la « fête de l'anchois », fruit de l'implication de nos commerçants, ne peut masquer les débuts difficiles de la saison.

Espérons que les sommes investies pour l'office du tourisme version EPIC (établissement public industriel et commercial) auront des retombées concrètes. D'autant plus qu'il faut désormais assumer d'énormes frais de fonctionnement. Notre office de tourisme doit déjà passer en catégorie 1. C'était possible en conservant le statut associatif. Mais par choix politique, il a fallu transformer l'association en EPIC, ce qui nous a fait perdre du temps comme de l'argent.

Il est important de se démarquer des autres stations du littoral mais il est illusoire de penser que Collioure puisse « vivre dans sa bulle ». Nous avons à gagner du transfert de la compétence tourisme à la communauté des communes par la mutualisation des coûts, et sans abandonner notre marque.

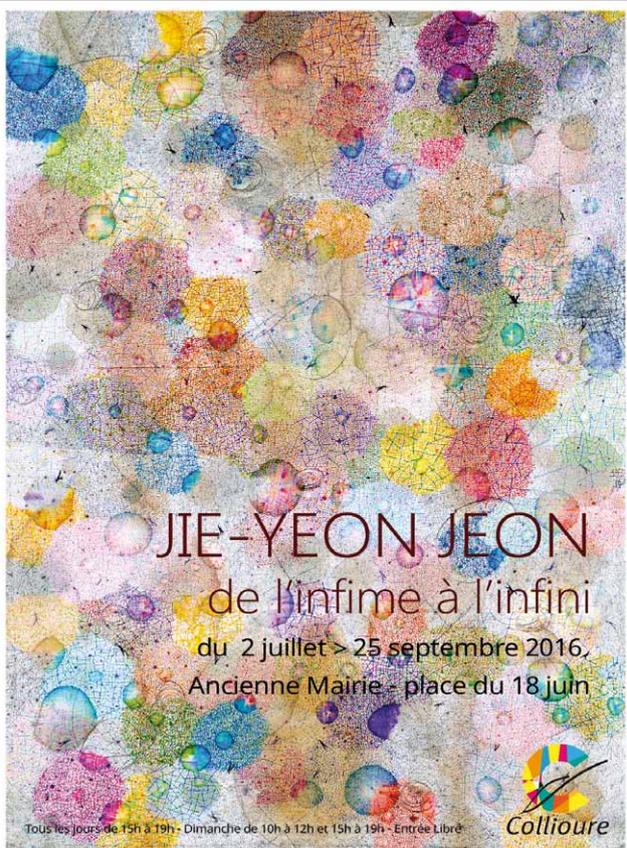
Faire de Collioure une destination de séjour et non un lieu de passage est un but commun pour que vive l'économie de notre village. Les moyens d'y parvenir nous opposent à la majorité.

Nous souhaitons à tous, professionnels et Colliourencs, un bel été 2016.

# les EXPOS DE L'ÉTÉ



Collioure  
la couleur comme absolu



## JIE-YEON JEON de l'infime à l'infini

du 2 juillet > 25 septembre 2016  
Ancienne Mairie - place du 18 juin



Tous les jours de 15h à 19h - Dimanche de 10h à 12h et 15h à 19h - Entrée Libre

## EXPOSITION « DE L'INFIME À L'INFINI »

### JIE-YEON JEON

2 JUILLET AU 25 SEPTEMBRE

ANCIENNE MAIRIE

Beaucoup plus résistant que les papiers commercialisés en Occident, le papier coréen sert de tremplin à la syntaxe de Jie Yeon. Les potentialités d'une technique mixte, à la pigmentation contrastée, combinant des collages, des coulées irrégulières de matière, des craquelures, de légers reliefs, des tâches et des signes interdépendants, suscitent des vibrations et des ressacs épidermiques à la saveur tactile recherchée, qui façonnent la complexité de ses supports moirés. Et, plus complexe se profile l'oeuvre, plus elle gagne en mystère et en efficacité.

#### Horaires et jours d'ouverture

Tous les jours de 15h à 19h - Dimanche de 10h à 12h et 15h à 19h

## EXPOSITION

« VORAMAR »

### JOËL DESBOUIGES

4 JUIN AU 16 OCTOBRE

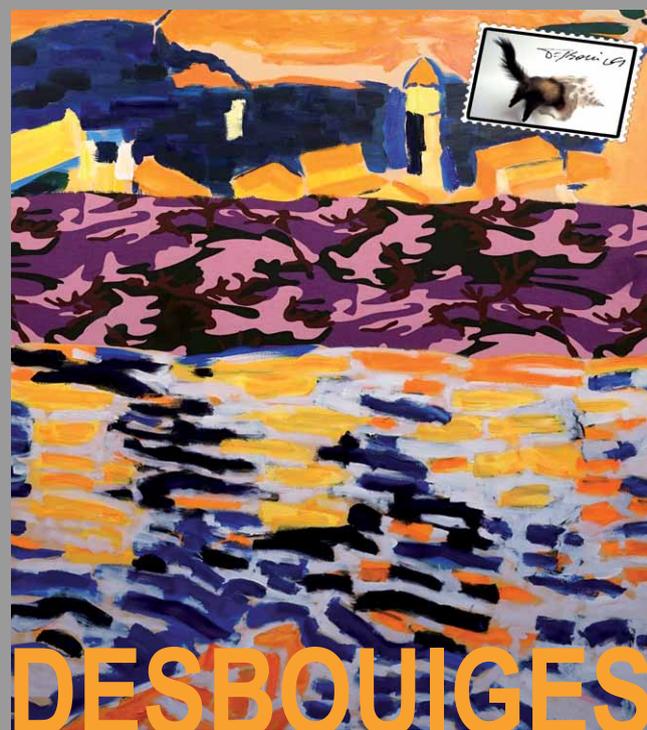
MUSÉE D'ART MODERNE

L'oeuvre de Desbouiges prend une dimension inédite, où concept et figuration s'interpénètrent pour redonner aux paysages sublimes et très connus de Matisse, une nouvelle vie, une nouvelle stratégie. Matisse devient prétexte et l'oeuvre redéfinie fait éclater avec puissance et détermination le travail de recherche constant de Joël Desbouiges. En quelque sorte, l'artiste rentre alors en dialogue avec Matisse et se délecte de cette rencontre, on le retrouve également avec la série Voramar où les éléments décoratifs matisiens jouent avec les sujets récurrents dans l'oeuvre de Desbouiges comme les bois des cerfs et les canards.

**MAM - Villa Pams - Route de Port Vendres - 66190 Collioure**

**Tél : 04.68.82.10.19 - musee@collioure.net**

Tous les jours de 10h à 12h et de 14h à 18h



## DESBOUIGES

**VORAMAR**  
Exposition du 4 juin au 16 octobre



Musée d'art moderne Collioure  
Villa Pams - Route de Port Vendres - 66190 Collioure - 04 68 82 10 19 - musee@collioure.net - www.collioure.net/museedartmoderne - Tous les jours 10h - 12h / 14h - 18h

